

## Register

- Abendmahl 119, 125, 127, 128, 137, 140, 181
- Afrika 12, 23, 33, 45, 71, 75, 94, 136, 163, 200, 202
- Aiyandar 154, 156, 167
- Altes Testament 141, 180
- American Board of Commissioners for Foreign Missions (ABCFM) 34
- Amman 115, 139, 153, 154, 156
- Anderson, John 102
- Anderson, Rufus 34, 192
- Anglikanische Kirche 23–27, 52, 69, 104–106, 113, 114, 129, 195, 203, 205, 207–209, 212
- Book of Common Prayer 21, 22, 60, 128
- High Church 20, 22, 23, 27, 205, 208
- Indien 23–25, 53
- Kirchenordnung 21, 22, 24, 26, 28, 29, 33, 34, 36, 37, 103, 104, 113, 209
- Kirchenparteien 27, 103
- Kirchenreform 26
- Oxford-Bewegung 20, 27, 206
- Ritualismus 178
- Verhältnis Staat-Kirche 18, 21, 26, 28, 34, 37, 44, 63, 69, 72, 104, 105
- Verhältnis zur Mission 19, 25, 26, 36, 40, 184
- Anglizisten 48, 84
- Anthropologie 91, 170, 185
- Anti-Katholizismus 65, 79
- Antrim 62
- Apologetik 41, 53, 76, 79, 81, 85, 94, 95, 98, 101, 104, 128, 161
- Apostel 71, 80, 107
- Apostelgeschichte 42
- Archäologie 55
- Arier 149, 165
- Arumuga Nayakar Sattampillai 9, 120, 140, 172, 177–181, 199
- Arundel, John 62, 66, 77, 78, 84–86, 88, 89, 91
- Asiatic Researches 97
- Askese 99
- Astronomie 81
- Atheismus 104, 164
- Aufklärung 40, 51, 82
- Aufstieg, gesellschaftlicher 70, 73, 76, 132, 159, 160, 184
- Ayyavali 117
- Baptist Missionary Society 28, 30, 71, 72, 95, 128, 210
- Baptisten 28, 30, 38, 39, 69, 98, 99
- Basel 69, 72, 111, 204, 205
- Basler Missionsgesellschaft 22, 69
- Bayly, Susan 47, 120, 122, 123, 200
- Bebbington, David 17, 21, 87, 91, 95, 201
- Bekehrung 8, 52, 79, 84, 86, 87, 115, 119, 132, 134, 136, 140, 151, 185, 186
- Motive 42, 60, 74, 88, 108, 115, 123, 126, 127, 132, 135, 159, 186, 194
- Theologie 87–91, 134–136, 138
- Bekehrungserfahrung 65, 87, 88
- Bekehrungserzählung 87
- Bekehrungsprozess 135, 137, 138
- Belfast 54, 63
- Benares 85, 86
- Bengalen 37, 38, 45–48, 85, 97–99, 111, 129, 195, 196, 206, 207
- Bentinck, William 48
- Berlin 72, 111, 201, 206, 211
- Berliner Missionsseminar 69, 111
- Berufung 74, 90
- Besessenheit 155
- Besessenheitstanz 148, 150, 155, 156, 169, 174
- Bewegung, dravidische 11, 168, 187
- Bhakti 107
- Bibel 22, 95
- Bibelkenntnis 72, 80, 137
- Bibelübersetzung 95, 130
- King-James-Bibel 128
- Lutherbibel 128
- tamilische 60, 128, 130, 194, 205
- Biblizismus 91, 95

- Bildung 11, 19, 31, 33, 37, 40, 42, 44, 48, 55, 56, 63, 64, 66, 69, 70, 72, 73, 75–77, 80, 83, 84, 89, 148, 184  
 Bischof 23, 25, 55, 110, 114, 128, 130, 131, 146, 147  
 Bogue, David 28, 29, 31, 38, 46, 67, 80, 191, 192, 206  
 Bombay 23, 111, 194, 196, 210  
 Brahmanen 84, 120, 135, 141, 149, 152, 153, 157  
 Brainerd, David 57, 195  
 Bray, Thomas 18, 19  
 British and Foreign Bible Society 22, 28  
 Brotherton, Thomas 114  
 Brown, Charles Philip 82, 210  
 Buchanan, Claudius 42, 98, 100, 192, 202  
 Caemmerer, August Friedrich 146, 177, 178, 193  
 Calcutta 23, 25, 30, 53, 74, 75, 84, 101, 128, 130, 150, 190, 192, 194–196, 199, 210  
 Caldwell  
   Arbeit in Madras 86, 101  
   Ausbildung bei der LMS 7, 64, 77, 86  
   Bekehrung 65  
   Bewerbung bei der LMS 62, 86, 88, 89  
   Biographie 7, 11, 13, 53, 57, 58, 61, 184  
   Briefe 7, 53, 56, 62, 70, 86, 90, 103  
   Einfluß der Erweckungsbewegung 65, 66, 101, 106, 185  
   Essay (LMS) 53, 62, 77–79, 90–97, 100, 185, 192, 203, 204, 210  
   Grammar (1856) 55, 82, 147, 149, 156, 164, 165, 193, 194  
   Herkunft 36, 63  
   Heroisierung 57  
   Hinduismus 97, 149  
   Kaste 133  
   Kritik an Caldwell 141, 172–174  
   Kritik an CMS 61, 105  
   Kritik an LMS 102, 103, 113  
   Missionspraxis 135  
   Personalakte bei der LMS 62, 66, 77, 78, 88, 89, 91–96, 100  
   Religionstheorie 141  
   Religiöse Sozialisation 7, 62, 64, 104  
   Reminiscences (1894) 56–66, 89, 103–105, 141, 200, 208  
   Rezeption 55, 154, 162, 167, 169–171  
   Schriften 55, 59  
   Schriften, tamilische 55  
   Tagebuch 59, 63, 85, 110  
   Theologie 86, 103, 151  
   Tinnevelly Shanars (1849) 8, 15, 61, 94, 101, 115, 118, 119, 141–144, 146–150, 154, 156, 157, 160, 165, 169–172, 174, 175, 178, 186, 191, 193  
   Verhältnis zu Freikirchen 104  
   Verhältnis zur CMS 61  
   Wechsel zur SPG 7, 36, 61, 76, 101, 105, 112  
 Caldwell, Eliza 54, 55  
 Calvinismus 29, 40, 42, 64, 91, 93, 111, 128, 140, 185  
 cāmi 150, 155  
 canror 173  
 Carey, William 30, 31, 37, 45, 71, 85, 95  
 Carson, Penelope 31, 48, 49, 51, 52, 201, 202  
 caru 173  
 Cecil, Richard 80  
 Ceylon (Sri Lanka) 32, 129, 164, 194, 196, 205  
 Chalmers, Thomas 45  
 Chidambaram (Gnanaprakasam) Pillai 124, 129  
 Chidester, David 11, 12, 94, 144, 148, 202  
 Chinsurah 31  
 Christentum  
   hinduistische Wahrnehmung 126  
   Kritik 126, 180, 181  
   Vergleich 148, 174  
 Christian Remembrancer 169, 190, 191  
 Church Missionary Intelligencer 21, 190, 199  
 Church Missionary Record 21, 116, 190  
 Church Missionary Society (CMS)  
   Einfluss auf die SPG 22

- Verhältnis zur anglikanischen Kirche 22, 25  
 Zeitschriften 21
- Church of Ireland 26, 65
- Church of Scotland 19, 28, 35, 38, 39, 41, 44, 46, 64, 75, 90, 128, 191, 192, 195, 206  
 Foreign Missionary Committee 35  
 General Assembly 38, 39, 41, 43, 44, 191, 192, 195  
 Pastoral Admonition 38  
 Verhältnis zur Mission 40, 41, 45, 185
- Churchman 145, 190
- Clady 62
- Clapham Sect 23
- Clarinda 109
- College 23, 48, 56, 69, 74, 82, 84, 197, 208, 209
- Colonial Bishopsrics Fund 27
- Colonial Church Chronicle and Missionary Journal 147, 190, 193, 198
- Comaroff, Jean 136, 185, 202
- Comaroff, John 136, 185, 202
- Congregatio de Propaganda Fide 19
- Congregational Magazine 44, 190
- Corporation Act 26, 50, 69
- Cox, Jeffrey 98, 202
- Cran, George 31
- Cudworth, Ralph 104
- Dämonolatrie/devil-worship 8, 15, 115, 116, 142, 143, 147–149, 151–154, 156, 158, 159, 161–169, 172, 174, 175, 186, 187
- Dänisch-Hallesche/Dänisch-Englische Mission (DHM) 18, 25, 35, 49, 68, 106–108, 111, 122, 128, 185
- De Britto, John 123
- De Nobili, Roberto 123, 209
- Des Granges, Augustus 31  
 dharma 126
- Dirks, Nicholas 10, 119–122, 133, 142, 176, 202
- Diskurs, kolonialer 9, 10, 11, 12, 14, 15, 97, 118, 120, 121, 133, 136, 148, 159, 162, 169, 171, 176, 180, 183, 187
- Dissenter 22, 28, 34, 36, 37, 50–52, 69, 72, 76, 101, 103, 112, 184, 192, 212
- Dorf 113, 114, 138  
 christliches 110, 132, 139, 177  
 orientalistisches Ideal 113
- Draviden 11, 15, 55, 149, 156, 164, 165, 168, 174, 187
- Drew, William Hoyles 101, 102
- Dublin 54, 64, 65, 66, 89, 195, 211
- Duff, Alexander 44, 45, 83–85, 98, 101, 102, 195, 206
- East India Company 23, 24, 30, 31, 38, 42, 47–53, 73, 75, 80, 82, 97, 110, 121, 191, 195
- Edinburgh 39, 44, 46, 63, 191, 192, 195, 196, 203, 205, 207, 210–212
- Edinburgh Missionary Society 39, 45, 195
- Enthusiasmus 33, 75, 82, 87, 88, 174
- Episkopat 72, 113
- Erwählunglehre 30, 40, 42, 93, 185
- Erweckungsbewegung  
 Ekklesiologie 33, 70  
 Freikirchen 36, 50  
 konfessionelle Differenzen 34  
 ökumenische Intention 34  
 Theologie 90, 91, 140, 151  
 Verhältnis zu Staat und Kirche 34, 50
- Eschatologie 87
- Ethik 15, 30, 38, 49, 100, 129, 130, 142, 157–159, 164, 180, 193, 195, 197, 198
- Ethnographie 10–12, 95, 141, 142, 165, 169, 170–172, 186
- Evangelical Magazine and Missionary Chronicle 71, 145, 190–192
- Evangelicals 21, 22, 30, 31, 35, 40, 42, 44, 46, 47, 50, 69, 99, 104–106, 201, 202, 205
- Ewing, Greville 31, 36, 37, 39, 44–47, 54, 66–68, 77, 83, 104, 195, 197, 210
- Fetischismus 163, 164
- Forsyth, Nathanael 31
- Fragebogen 62, 74, 78

- Franckesche Stiftungen (Halle) 2, 3, 6,  
 25, 111, 200, 201, 202, 204, 205,  
 208, 211  
 Freikirche 29, 36, 68, 101, 104  
 Frömmigkeit 72, 74, 113, 138–140  
 Frykenberg, Robert 99, 102, 107, 116,  
 119, 134, 179, 203  
 Gell, Frederick 118, 131–133, 194, 195  
 Geographie 81  
 Geologie 55  
 Gesellschaftsordnung 114, 118, 120,  
 121, 124, 125, 172  
 Glasgow 39, 45, 54, 63, 65–67, 77, 78,  
 81–83, 86, 88, 89, 91, 192, 195, 200,  
 203, 204  
 Glasgow Christian Instruction Society  
 66  
 Glasgow Missionary Society 39  
 Glasgow Theological Academy 39, 45,  
 54, 66, 68, 77, 83, 86  
 Gnanamutthu Nadar 175  
 Gosport 28, 45, 80  
 Gottesdienst 37, 95, 100, 113, 125,  
 128, 130, 138, 141, 181  
 Ordnung 128  
 Götzendienst 99, 100  
 Grant, Charles d. Ä. 30, 31, 40, 43, 47,  
 98, 195, 203, 204  
 Grant, Charles d. J. 53  
 Großbritannien 12, 13, 17, 21, 22, 24,  
 26–30, 33, 35–37, 47, 50, 54, 58, 68,  
 69, 73, 74, 76, 81, 83, 91, 96, 97,  
 103, 104, 111, 113, 120, 143, 144,  
 146, 169, 178, 184, 186  
 Guru-Kult 107, 123  
 Habermas, Rebekka 13, 18, 56, 187,  
 188, 204  
 Hackney Phalanx 23  
 Hakenschwingen 99  
 Haldane, James Alexander 37, 196, 207  
 Haldane, Robert 31, 37–39, 44, 66, 67,  
 196  
 Hallesche Berichte 2, 5, 125, 126, 190,  
 201  
 Hamilton, George 43  
 Handwerker 63, 70, 72–74, 76  
 Hardgrave, Robert L. 108, 115, 141,  
 142, 168, 171, 173, 177, 204  
 Haweis, Thomas 30, 42–44, 71, 75, 80,  
 196  
 Hawkins, Earnest 144  
 Heavyside, John 68  
 Heber, Reginald 25, 57, 118, 128, 129,  
 143, 196, 198  
 Heidentum  
 Definition 91, 92  
 Heirat 177, 178, 181  
 Hempton, David 65, 87, 204  
 Herkunft  
 religiöse 68  
 soziale 53, 62, 69, 70, 72–75, 80,  
 106, 184  
 Hill, George 41, 65, 196, 204  
 Hindu Christian Church 16, 119, 139,  
 140, 176, 177, 179–181, 187, 206  
 Ritualpraxis 180, 181  
 Hinduismus  
 brahmanischer 99, 149, 152, 154,  
 167, 172, 181  
 nicht-brahmanischer 154, 167, 187  
 südindischer 12, 140, 141, 149, 150  
 Wahrnehmung durch Missionare 12,  
 13, 48, 86, 94, 97, 98, 119, 127,  
 142, 168, 183  
 Hooker, John 104  
 Hough, James 31, 107, 110, 112, 143,  
 196  
 Hubbard, Charles 68  
 Hudson, Dennis 119, 125–128, 130,  
 131, 205  
 Idaiyangudi 54, 55, 62, 107, 112, 133,  
 137, 139, 146, 149, 191, 193  
 Idolatrie 20, 40, 46, 51, 85, 98, 99, 104,  
 128, 174, 178, 180, 185, 200  
 Indian Church Quarterly Review 190,  
 192, 197, 199  
 Indian Evangelical Review 60, 118,  
 154, 190, 194  
 Indologie 167  
 Indomanie 97  
 Industrialisierung 69, 73  
 Inkulturation/Kontextualisierung 16,  
 107, 109, 113, 118, 119, 123, 124,  
 134, 140, 141, 177, 179, 186

- Irish Church Temporalities Act 26
- Jänicke, Johann 69
- Jänicke, Joseph Daniel 109
- Jones, William 37, 47, 48, 97, 120, 195, 206
- Kali 153
- Kaste 119, 120–122, 128, 134, 152  
 Begriff 120, 121  
 brechen 119, 131  
 Christentum und Kaste 118, 122  
 jāti 108, 109, 121, 122–124, 126, 127, 132, 173  
 Kastenidentität 132, 175–177  
 Kastenkonflikte 123, 127  
 Kastenpolitik 127, 131, 175  
 Kastenstreit 125, 131  
 Kastentrennung 112, 119, 123–128, 130–132, 133, 176, 186  
 koloniale Repräsentation 121, 133, 176  
 varṇa 115, 121, 135, 141, 162, 172, 180
- Katechismus  
 Heidelberger Katechismus 64  
 missionarischer 137  
 Sattampillais Katechismus 179, 180  
 Westminster Katechismus 64
- Katechist 72, 108, 124, 131, 132, 137, 138, 177, 179
- Katechumenat 136, 138
- Kent, Eliza 55, 141, 142, 155, 160, 176–178, 180, 181, 206
- Kirchendisziplin 138, 177
- Kolonialpolitik 17, 24, 30, 47, 50, 84, 184  
 Indien 12, 14, 24, 30, 47–51, 84, 94, 97, 102, 121, 172, 182, 189  
 Religionspolitik 13, 23, 31, 47, 49, 51–53, 75, 80, 97–99, 103
- Konds 159, 208
- Kongregationalismus 28–30, 34, 36, 37, 39, 44, 54, 65–68, 83, 101, 103, 104, 204, 205
- Konversionsbewegung 107–109, 114, 115, 117, 119, 123, 132, 135, 138, 142
- Kreuzestheologie 91
- Kshatriya 141, 172, 176, 180
- Lanarkshire 63
- Landschaftsmaler 54, 64
- Leipziger Missionsgesellschaft 125, 131
- Lingam 99
- Linguistik 10, 55
- Liturgie 128–130, 137, 141, 178
- Lizenregelung 53
- LMS Report 29, 33, 45, 65, 103, 191
- LMS Transactions 32, 108, 191
- London Missionary Society (LMS)  
 Committee of Examination 62, 71, 78, 79, 85, 190  
 Fragenkatalog 67, 74, 78  
 Hilfgesellschaften 39, 67  
 Indien-Mission 30, 31, 50  
 Madras 101  
 ökumenische Intention 28  
 Südsee-Mission 30, 31, 42, 46, 47, 71, 72, 75, 80  
 Verhältnis zu den kongregationalistischen Freikirchen 30, 67  
 Zeitschriften 145
- London Quarterly Review 13, 144, 190, 191
- Loveless, William Charles 31
- Lovett, Richard 27–29, 31, 38, 62, 67, 71, 80, 81, 196
- Lyon, William Penman 78, 86
- Macaulay, Thomas Babington 49, 204
- Madras 23, 27, 32, 36, 42, 53, 54, 56, 58–62, 86, 101–106, 108–111, 113, 116, 118, 128, 131, 144, 146, 160, 170, 178, 190–200, 203, 205, 206, 208, 209, 211
- Madras Auxiliary Bible Society 60, 194
- Madras Christian College 102
- Madras Diocesan Council 56, 58, 61, 62, 178
- Madras Presidency 102, 106, 110, 111, 116, 178, 203
- Madras Quarterly Missionary Journal 108, 144, 170, 191, 193
- Madurai 124
- Mānavadharmasāstra 120
- Margöschis, Arthur 118, 174, 177, 197
- Marshman, Joshua 30

- Martyn, Henry 57, 199  
 Materialismus 164  
 Mault, Charles 54  
 Mault, Martha 54  
 Maxwell, Ian 40, 41, 84, 207  
 Memorandum 38, 116  
 Metempsychosis 165  
 Methodisten 30, 35, 69, 87, 90, 105  
 Metzger, G. J. 147, 197  
 Middleton, Thomas Fanshaw 23, 25  
 Mill, James 98  
 Milleniarismus 87  
 Minute on Indian Education 49  
 Mission  
   Bildungsmission 44, 55, 84, 102, 113, 132  
   Denominationalismus 27, 33, 35, 70, 97, 112, 128  
   Dorfmission 102, 106, 112, 113, 138  
   Freie Mission 7, 21, 22, 27, 33–36, 38, 39, 44, 46, 49, 52, 53, 70–72, 103, 105, 184  
   Heiden-Mission 18, 32, 40, 41, 66, 86, 91–93, 115, 138, 160, 184, 185  
   home mission 39, 66, 96, 113, 186  
   Indien 7, 25, 27, 30, 31, 36, 37, 42, 44, 46, 47, 51, 52, 73, 75, 79, 80, 84–86, 93, 95, 98, 103, 106, 111, 135, 144, 152, 185  
   interdenominationale Mission 28, 29, 34  
   katholische 107, 122–124  
   Konzept 39, 41, 43, 90, 113, 122, 136  
   Mission und Zivilisation 39, 40, 42–44, 46, 76, 84, 86, 90, 93, 94, 97, 185  
   Parochialmission 96, 113, 114, 117, 138, 186  
   Schottland 38  
 Mission Field 145, 191, 194  
 Missionare  
   Anwerbung 7, 25, 28, 29, 35, 36, 53, 62, 67, 68, 71–75, 77–80, 85–90, 184  
   Ausbildung 7, 28, 46, 54, 63, 64, 68, 69, 72–74, 76–79, 82, 85, 86  
   Beruf 70, 73, 74, 184  
   Ideal 71  
   Motivation 74, 87  
   Spracherwerb 81  
 Missionary Magazine 44, 45, 192, 195  
 Missionary Register 22, 191  
 Missions to the Heathen 144, 146, 149  
 Missionsbewegung  
   Frauen 55  
   Verhältnis zu Staat und Kirche 44, 50, 69, 70, 184  
   Verhältnis zum Kolonialismus 18, 38, 49, 85, 90, 94, 98, 106, 112, 184, 185  
 Missionsgeschichte 7, 13, 18, 56, 143, 183, 188  
 Missions-Imperativ 96  
 Missionsliteratur 8, 56–58, 111, 142, 143, 148, 149, 160, 169, 175, 187  
 Missionspraxis 8, 10, 106, 107, 118, 130, 134, 138, 139, 170, 175, 185  
   Gemeindeorganisation 113, 138, 177  
   Strategie 161  
 Missionspredigt 42, 79, 81, 94  
 Missionsseminar 74, 75, 80–82, 111, 132  
 Missionstheologie 7, 42, 54, 79, 86, 97, 122, 135, 148, 151, 162, 170, 179, 184, 185  
 Missionszeitschrift 44, 55, 57, 58, 143, 147, 169, 199  
 Mittelschicht 69, 70, 72, 76  
 Moderates 40, 41, 43, 44, 46  
 Monier-Williams, Monier 154, 167, 168, 197  
 Morrison, Robert 95, 199  
 Mudalur 110  
 Mukkuvar 107  
 Mullens, Joseph 74, 143, 147, 150, 169, 181, 197  
 Murugan 154, 156, 167  
 Mutthukutty Swami 117  
 Nagercoil 54  
 Narchison, J. Rosario 58–60, 208  
 Narrativ 87, 89, 90, 160, 162, 174, 188, 196–198, 205  
 Nazareth 110, 132, 146, 177, 193  
 Nehring, Andreas 11, 14, 119, 120, 125, 126, 131, 143, 208  
 Nonkonformisten 22, 29, 70

- Nordamerika 17, 19–21  
 Nordirland 62, 63  
 Opfer 43, 100, 139, 158  
   Menschenopfer 159  
   Opfer Christi 41, 92  
   Opferpraxis 140, 159  
   Speiseopfer 181  
   Sühnopfer 87, 157  
   Tieropfer 139, 148, 150, 153, 156, 159  
 Ordination 25, 37, 72, 109, 193  
 Orientalismus 8, 9, 14, 43, 47, 48, 54, 82, 97, 99, 101, 107, 119–121, 124, 135, 141, 148, 167–169, 179, 185–187, 207, 208  
 Orientalisten 47, 48, 84, 121  
 Orissa 51, 99, 208  
 Oxford 5, 20, 27, 167, 174, 190, 201–210, 212  
 Palamcottah 60, 109, 110, 192–194, 197, 199, 208  
 Pandyan 172  
 Paraiyar 101, 109, 125, 127, 135  
 Paravar 107, 109  
 Parlament 26, 50, 52, 98  
 Partizipation 70, 76  
 Pascoe, Charles Frederick 18, 19, 20, 26, 55, 69, 107, 109, 111, 114, 146, 197  
 Paulus 71, 80, 94, 130  
 Pennington, Brian 12, 13, 97, 98, 143, 148, 209  
 Petition 50, 51, 114, 128, 130, 174–176, 178  
 Pettitt, George 108, 110, 112, 116, 143, 147, 169, 197  
 Pey 115, 139, 150, 153–156, 186  
 Philologie (s. a. Linguistik) 81, 82, 172  
 Pietismus 18, 25, 35, 204  
 Pigg, Stuart 27, 29, 37, 57, 67–70, 73, 74, 76, 78, 80, 81, 83, 84, 87, 209  
 Pope, George Uglow 105, 114–116, 118, 146, 147, 161, 198, 202  
 praeparatio evangelica 140, 158  
 Pratt, Josiah 22, 23, 191, 198  
 Presbyterianer 28, 37, 63, 64, 104, 128, 204  
 Prichard, James Cowles 166, 198  
 Priester 124, 155, 165–167  
 Protestant Dissenting Deputies 50, 51  
 Protestant Society for the Protection of Religious Liberty 50  
 Providenz 40, 42, 93  
 pūjā 141, 180  
 Pulney Hills 56  
 Puruṣa-Mythos 120  
 Quäker 69  
 Quarterly Paper (SPG) 21, 145, 191  
 Quarterly Papers (CMS) 21  
 Rechtfertigung 41, 87, 92, 185  
 Reinheit 119, 123, 124, 126, 172  
 Reinkarnation 165  
 Religion  
   dravidische 168  
   evangelikale 90, 91, 97, 99, 151  
   natürliche 40, 41  
   nicht-brahmanische 154, 167, 187  
   primitive 158, 160  
 Religionen  
   afrikanische 94  
   indische 98, 99, 101, 128, 142, 143  
 Religionsgeschichte 5, 11, 12, 183, 187, 189  
 Religionstheorie 8, 9, 14, 15, 97, 107, 141, 142, 148, 149, 151, 161, 163–165, 168–170, 183, 185–187  
 Religious Tract and Book Society 22, 28, 197  
 Revival 21, 87, 90, 206  
 Rhenius, Karl Gottlieb Ewald 25, 110, 131, 197, 198  
 Ringeltaube, Wilhelm Tobias 31, 32, 108, 198  
 Ritual  
   Begriff 14  
   christliche 140  
   nicht-brahmanische 153, 155  
   Opferritual 156–158  
   Ritualbeschreibung 156  
   Ritualgesetz 141  
   Ritualkanon 181  
   Ritualpraxis 8, 9, 15, 16, 113, 117, 118, 126, 138–141, 158, 172, 177, 178, 181, 186, 187

- Ritualtypologie 8, 141, 156, 163, 166, 169  
 Ritualverständnis 14, 120, 126, 140  
 Ritualismus 178  
 Rosen, David 109, 190  
 Russel, James 86  
 Ryder, Henry 24, 25, 198  
 Sandford, Daniel 82  
 Sanskrit 82, 167  
 Sanskritisierung 123  
 Sargent, Edward 55, 57, 147, 155, 156, 199  
 Sargunar, Samuel 172–174, 199  
 satī 48, 99  
 Sawyerpuram 110, 115, 146  
 Schamanismus 165, 166  
 School for Landscape and Ornament 65  
 Schottland 29, 36, 37, 39, 44, 54, 63, 66–69, 82, 185  
 Schwartz, Friedrich Christian 45, 105, 108, 109, 112, 129, 190, 197, 201  
 Schwegmann, Barbara 69, 70, 73, 75, 210  
 Scottish Free Church School (Madras) 102  
 Scottish Missionary Society 39  
 Scottish Society for Propagating Christian Knowledge (SSPCK) 19, 207  
 Selbstdarstellung, missionarische 56, 59, 61, 169  
 Serampore 30, 31, 37, 45  
 Shanars/Nadars 9, 15, 32, 56, 108–111, 115, 117–119, 127, 132, 134, 135, 140–144, 147–151, 154, 155, 158, 160–163, 167, 171, 172, 174–178, 180, 186, 187  
 als devil-worshippers 143, 147  
 caste histories 173  
 Eigenschaften 119  
 Emanzipationsbewegung 15, 56, 115, 118, 133, 134, 141, 142, 171, 173, 174, 186, 187  
 gesellschaftlicher Status 141, 159, 162, 163, 167, 170, 172, 180  
 in der Missionsliteratur 143, 186  
 Kastenidentität 176, 179, 180  
 Kastentitel 173  
 Konflikt mit Caldwell 174, 177  
 Religion 15, 147, 148, 151, 165, 169, 172, 180, 187  
 Repräsentation 110, 171, 175, 176, 186  
 Sharrock, John Alfred 58, 59, 106, 118, 143, 174, 177, 199, 210  
 Sitzordnung 119, 125, 128  
 Sivaismus 126, 168  
 Sklaverei 50, 98  
 Skythen 165  
 Smith, John 101  
 Smith, Thomas 75  
 Society for Promoting Christian Knowledge (SPCK) 18, 23, 25, 27, 32, 36, 45, 49, 61, 68, 107, 108, 110–112, 192–195, 199–202, 206, 207, 209, 211  
 Südindien-Mission 23, 25, 32, 36, 45, 49, 61, 110–112  
 Society for Propagating the Gospel at Home (SPGH) 38, 39, 45  
 Society for the Propagation of the Gospel (SPG)  
 Charta 18  
 Ladies' Association 55  
 Mission in Nordamerika 19, 24  
 Revitalisierung zu Beginn des 19. Jh. 21, 23, 25  
 Selbstverständnis 20, 23  
 Übernahme der Südindien-Mission 26, 112, 113, 128  
 Verhältnis zur CMS 22, 23, 25, 27  
 Zeitschriften 58, 145, 146  
 Soteriologie 42, 91, 93  
 Spencer, George Trevor 110, 111, 114, 115, 118, 143, 146, 190, 198, 199  
 SPG Report 26, 114, 191  
 Sprache  
 dravidische 164  
 indische 54  
 orientalische 81, 85  
 tamilische 101, 138  
 Statuswechsel 124  
 Substitution 158, 159  
 Sudra 124, 129  
 Sühnetheologie 100, 158  
 Sundaranandam (David) 109

- Sünde 87, 92–94, 100, 130, 157, 170  
 Tahiti 43  
 Tanjore 36, 108, 125, 127, 128, 130, 131, 160, 197, 207  
 Taufe 134, 137, 138  
 Taylor, John 31  
 Telugu 82, 208, 210  
 Tempel 51, 99, 115, 116, 173, 180  
 Tempelsteuer 51  
 Temple Entry Movement 171  
 Test Act 26, 50, 69  
 Teufel 155, 161  
 The Church in the Colonies 146  
 Thomas (Apostel) 107  
 Thomaschristen 107  
 Thorne, Susan 13, 20, 69, 70, 76, 90, 91, 211  
 Thurston, Edgar 171, 199  
 Tirunelveli 8, 10, 11, 14, 16, 32, 36, 53–56, 58–61, 68, 94, 96, 102, 105–117, 127, 132, 135, 138, 141–150, 156, 160, 171, 172, 175, 177–179, 181, 185, 206, 208, 211  
   als emporium of missionaryism 116  
   Anglikanisierung der Mission 102, 108, 111, 113, 117, 127, 134, 142, 148, 186  
   in der Missionsliteratur 143  
   Konflikte 114–116  
   Modell für die home mission 114  
   Repräsentation 110, 111, 160, 177  
 Traktat 15, 38, 55, 98, 142, 148  
 Tranquebar 25, 31, 108, 124, 198, 206  
 Trautmann, Thomas 14, 48, 97, 121, 211  
 Travancore 32, 36, 54, 86, 102, 108, 114, 117, 143, 173, 193, 197–200, 204, 206, 212  
 Tucker, John Thomas 147, 198  
 Tucker, Sarah 74, 75, 143, 147, 195, 199  
 Turvey 80, 82  
 Tuticorin 56  
 Unitarier 69  
 Universität 5, 6, 54, 63, 69, 82, 83  
 Unterschicht 70, 73, 162  
 Urwick, William 65, 66, 104, 195, 200  
 Vedanayakam Sastri 130, 131  
 Vellalar 109, 123, 124, 125, 127, 130  
 Vellore 51, 52, 208  
 Venn, Henry 22  
 Vepery 127, 129, 131, 200  
   vishnuitisch 117  
 Visitation 114, 129, 138, 199  
 Vizagapatam 32  
 Voluntarismus (christlicher) 19, 33, 34, 70  
 Walker, Thomas 179, 194  
 Walls, Andrew 34, 67, 74, 211, 212  
 Walsh, John 26, 104, 203, 208, 209, 212  
 Ward, William 17, 30, 47, 98, 99, 200, 205, 212  
 Wardlaw, Ralph 35, 36, 42, 44, 67, 68, 77, 83, 104, 192, 200, 205  
 Waring, John Scott 75, 195  
 Waterland, Daniel 104  
 Watson, Joshua 23, 195  
 Wellesley, Richard 51  
 Wesley, Charles 87  
 Wesleyan Methodist Missionary Society (WMMS) 35, 73, 105, 190  
 White, Gavin 40, 42, 43, 212  
 Wiedergeburt 88, 96  
 Wilberforce, William 31, 50, 52, 98  
 Wilkins, Charles 48  
 Wilson, Daniel 128, 130, 198  
 Winfred, S. 172, 173, 200  
 Witwenverbrennung (s. a. satī) 48, 99  
 Wyatt, Joseph Light 45, 57–67, 77, 78, 82, 83, 85, 86, 90, 101–105, 113, 139, 143, 149, 194, 200  
 Zenana-Mission 55  
 Ziegenbalg, Bartholomäus 124–126, 147, 197, 202, 205, 210

## Neue Hallesche Berichte:

1. Michael Bergunder (Hrsg.): Missionsberichte aus Indien im 18. Jahrhundert.  
1999, 260 Seiten, ISBN 3-931479-15-3, 24,50 EUR
2. M. Bergunder und R. P. Das (Hrsg.): „Arier“ und „Draviden“ Konstruktionen der Vergangenheit als Grundlage für Selbst- und Fremdwahrnehmungen Südasiens.  
2002, 251 Seiten, ISBN 3-931479-34-X, 11,- EUR
3. Bartholomäus Ziegenbalgs „Genealogie der malabarischen Götter“.  
Edition der Originalfassung von 1713 mit Einleitung, Analyse und Glossar von Daniel Jeyaraj. 2004, 500 Seiten, ISBN 3-931479-45-5, 22,- EUR
4. Will Sweetman: Mapping Hinduism. ‘Hinduism’ and the study of Indian religions 1600–1776.  
2003, 187 Seiten, ISBN 3-931479-49-8, 9,80 EUR
5. Eveline Masilamani-Meyer: Guardians of Tamilnadu. Folk deities, folk religion, Hindu themes.  
2004, 280 Seiten, ISBN 3-931479-61-7, 15,80 EUR
6. Michael Bergunder (Hrsg.): Westliche Formen des Hinduismus in Deutschland.  
2006, 266 Seiten, ISBN 3-931479-76-5, 12,80 EUR
7. Siegfried Kratzsch (Hrsg.): Deex Autaer von Philip Angel. Eine niederländische Handschrift aus dem 17. Jahrhundert über die 10 Avatāras des Viṣṇu.  
2007, 291 Seiten, ISBN 978-3-939922-02-5, 13,80 EUR
8. Ulrike Schröder: Religion, Kaste und Ritual. Christliche Mission und tamilischer Hinduismus in Südindien im 19. Jahrhundert.  
2009, 221 Seiten, ISBN 978-3-939922-21-6

### In Planung:

- M. Bergunder, H. Frese und U. Schröder (Hrsg.): Ritual, Caste, and Religion in Colonial South India.







Seit die religionswissenschaftliche und kolonialgeschichtliche Forschung sich verstärkt der wissenschaftlichen Aufarbeitung von Dokumenten in den Archiven der Missionsgesellschaften zuwendet, ist der Wert solcher Quellen für eine religionsgeschichtliche Erforschung des Hinduismus in Südindien häufig herausgehoben worden. Weniger beachtet geblieben ist hingegen die Frage nach dem Beitrag der christlichen Mission zur Herausbildung von Kategorien wie „Religion“ und „Ritual“ im kolonialen Diskurs des 19. Jahrhunderts, sowohl auf einer globalen als auch auf einer lokalen Ebene. Eine gemeinsame Betrachtung beider Ebenen kann zeigen, dass zwischen ihnen im 19. Jahrhundert ein enger Zusammenhang bestand. Dieses Buch beschäftigt sich mit der Rolle von christlichen Missionaren im kolonialen Diskurs und der Wechselwirkung zwischen christlich-kolonialer Mission und lokalem hinduistischen Kontext in Südindien im 19. Jahrhundert. Diese Fragestellung wird exemplarisch am Beispiel des Missionars Robert Caldwell (1814–1891) aufgearbeitet, der als Missionar der anglikanischen Missionsgesellschaft SPG in Tirunelveli (Südindien) gewirkt hat. Das Buch will damit einen Beitrag leisten zur Verknüpfung bisher getrennter Themenfelder der Geschichte des Christentums und des Hinduismus in Europa und Indien sowie zum Verständnis der christlich-kolonialen Mission des 19. Jahrhunderts als Teil der globalen und lokalen Religionsgeschichte.

Ulrike Schröder studierte Theologie und Religionswissenschaft in Berlin und Heidelberg. Seit 2005 ist sie Mitarbeiterin im Teilprojekt A6 des Sonderforschungsbereiches 619 „Ritualdynamik“, das die Transformationsprozesse in der südindischen Religionsgeschichte des 19. Jahrhunderts erforscht.